ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ

ЗАТВЕРДЖУЮ

В.о.декана факультету іноземної філології

_____К. М. Василина

2026 р.

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

КУЛЬТУРА УСНОГО МОВЛЕННЯ З ДРУГОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ (ФРАНЦУЗЬКОЇ)

підготовки здобувачів ***другого (магістерського) рівня вищої освіти***

освітньо-професійна програма ***«Переклад (англійський)»***

спеціалізації ***В11.041 «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська»***
за спеціальністю ***В11 «Філологія»***
галузі знань ***В «Культура, мистецтво та гуманітарні науки»***

ВИКЛАДАЧ: Павлюк О.О., кандидат філологічних наук, доцент кафедри викладання другої іноземної мови

Обговорено та ухвалено
на засіданні кафедри викладання другої іноземної мови

Протокол №1 від 2026 р.
Завідувач кафедри викладання другої іноземної мови

_____О. А. Каніболоцька

Погоджено
Гарант освітньо-професійної програми

_____М. В. Бережна

2026 рік

Запорізький національний університет
Силабус навчальної дисципліни
Культура усного мовлення з другої іноземної мови (французької)

Зв`язок з викладачем: *Павлюк О.О.*
E-mail: *pavliuk.elen@gmail.com*
Сезн ЗНУ повідомлення: *Moodle (форум курсу, приватні повідомлення)*
Телефон: *061-289-12-49 (кафедра – ауд.315), 061-289-12-41 (кафедра – ауд.411)*
Кафедра: *кафедра викладання другої іноземної мови, II корпус, ауд.411 (4 поверх), ауд.315 (3 поверх)*

1.Опис навчальної дисципліни

Основною метою викладання навчальної дисципліни «*Культура усного мовлення з другої іноземної мови (французької)*» є формування у майбутніх перекладачів системи знань про основні норми культури усного мовлення і реалізація цих норм на практиці, удосконалення навичок практичного володіння французькою мовою в різних видах комунікативної діяльності для підготовки висококваліфікованого фахівця – перекладача з французької мови. Мета досягається шляхом комплексного навчання усіх видів мовленнєвої діяльності: читання, аудіювання, письма, але сфокусована насамперед на *говорінні*. Рівень культури усного мовлення визначається логічністю і виразністю мовлення, здатністю здобувачів освіти до академічного та професійного спілкування.

Інтерактивний формат курсу, орієнтований на розвиток критично важливих для фахівця у галузі гуманітарних наук навичок ефективної усної комунікації, спонукатиме до дискусій, аргументованого відстоювання власної точки зору, призводить до вдосконалення критичного мислення.

На другому рівні вищої освіти ця дисципліна викладається на другому курсі у третьому семестрі, вона розвиває досягнутий на першому курсі магістратури мовний рівень за рахунок розширення сфер і проблем для вивчення, тематики матеріалу, поглибленого засвоєння мовних професійно-орієнтованих, лінгвокраїнознавчих та культурологічних знань і вдосконалення системи мовленнєвих умінь і компетенцій.

Пререквізитами є такі ОК: «Історія та методологія філологічних досліджень», «Академічне письмо», «Англійська мова/ Англійська фахової комунікації» (1, 2 семестри), «Друга іноземна мова (французька)» (1, 2 семестри), «Актуальні проблеми сучасної філології» (1,2 семестри), «Практика перекладу з другої іноземної мови (французької)», «Переклад галузевих текстів з англійської мови», «Виробнича практика».

Кореквізитами є інші вибіркові дисципліни.

Результати вивчення дисципліни «*Культура усного мовлення з другої іноземної мови (французької)*» можуть бути використані під час підготовки кваліфікаційної роботи.

Паспорт навчальної дисципліни

Нормативні показники	**денна форма здобуття освіти**	**заочна форма здобуття освіти**
1	*2*	*3*
Статус дисципліни	Вибіркова *(блок освітніх компонентів вільного вибору студента в межах спеціальності)*	
Семестр	3-й	3-й
Кількість кредитів ECTS	3	
Кількість годин	90 год.	
Лекційні заняття	12 год.	0 год.
Практичні заняття	24 год.	8 год.

Самостійна робота	54 год.	82 год.
Консультації	Відповідно до розкладу: https://www.znu.edu.ua/ukr/university/departments/fif/grafik_navchal_nogo_protsesu_ta_rozklad_zanyat_ дистанційно на платформі ZOOM, ідентифікатор 726 1197 2264, код доступу 1234	
Вид підсумкового семестрового контролю:	залік	
Посилання на електронний курс у СЕЗН ЗНУ (платформа Moodle)	https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=11696	

2. Методи досягнення запланованих освітньою програмою компетентностей і результатів навчання

Компетентності/ результати навчання	**Методи навчання**	**Форми і методи оцінювання**
1	*2*	*3*
Загальні компетентності: ЗК 3. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел. ЗК 4. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми. ЗК 6. Здатність спілкуватися іноземною мовою. ЗК 8. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій. ЗК 10. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності). ЗК 12. Здатність генерувати нові ідеї (креативність). С*пеціальні компетентності, визначені стандартом*: СК 6. Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань. СК 7. Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень. СК 8. Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату. *Програмні результати навчання, визначені стандартом:* ПРН 1. Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення. ПРН 2. Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.	Наочні методи (схеми, моделі). Словесні методи (презентації, пояснення, робота з підручником). Практичні методи (творчі завдання, кейси, розробка проєктів). Логічні методи (індуктивні, дедуктивні, створення проблемної ситуації). Проблемно-пошукові методи (репродуктивні). Метод формування пізнавального інтересу (навчальна дискусія, створення цікавих ситуацій, кейсів). Методи контролю і самоконтролю (усний, письмовий, програмований, практичний).	Формувальне оцінювання (різні типи опитувань (ланцюжком, вибірковий контроль, письмова перевірка, експрес-опитування тощо)), контроль виконання домашніх завдань, аудиторної роботи під час практичних занять. Тестовий контроль (теоретичні і практичні питання та завдання) за змістовими модулями, за темами, за розділами тощо, аудиторне оцінювання (усна, письмова і тестова форми на практичних заняттях). Усне опитування, участь у обговоренні, дискусії. Захист розмовних проєктів. Індивідуальне завдання (усна і письмова форми контролю). Залік (усна і тестова форми контролю).

ПРН 3. Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі. ПРН 4. Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування. ПРН 5. Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня. ПРН 6. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації. ПРН 10. Збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації). ПРН 12. Дотримуватися правил академічної доброчесності. ПРН 13. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються. ПРН 14. Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів. ПРН 16. Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.		

2.Зміст навчальної дисципліни

2.Зміст навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1. Усне мовлення. Публічний виступ. Характеристики усного мовлення. *Les caractéristiques de l'expression orale*. Види усного мовлення. *Les types de l'expression orale.* Техніки роботи над дикцією і артикуляцією. *Les techniques pour travailler la diction et l'articulation.*Дикція. Артикуляція. *La diction. L'articulation*. Робота з артикуляцією та дикцією. *Exercices de diction et d'articulation.* Активне слухання в комунікації. Принципи та практичні вправи активного слухання. Метод QQOQCP. *Écoute active. La méthode QQOQCP.* Перегляд фільму "La famille Bélier". Укладання переказу змісту фільму з точки зору одного з персонажів (Пола, її подруга, вчитель музики). *Le visionnement du film "La famille Bélier". La présentation de la situation du point de vue d'un des personnages du film.*. Обговорення проблем, порушених у фільмі. *La discussion des problèmes abordés dans le film.*

Вербальні та невербальні способи комунікації. Жести та їхнє значення. *Procédés verbaux et non verbaux de la communication. Les gestes et leur sens. France 3 (Vidéo) Le langage du corps : ces gestes qui nous parlent ou nous trahissent ! Slam (sur le corps) +Video France 3 Le langage du corps : ces gestes qui nous parlent ou nous trahissent ! Exercices de lexique (Cosmopolite 5)* Усна доповідь (*Exposé oral)*. Типи планів. План аргументативного тексту. *Types de plans. Plan d'un texte argumentatif.* Підготовка до конкурсу красномовства. *Se préparer à un concours de l'éloquence*. Мистецтво публічного виступу. *Prise de la parole en public. Interagir. prendre / garder la parole. Interroger les participants.*

Слова-зв'язки для наведення аргументів. *Mots de transition : l'art de structurer une présentation orale, l'introduction, la conclusion. Les connecteurs logiques : les connecteurs de la cause, de la conséquence, du but; les connecteurs de la comparaison, de la concession de l'opposition*. *Comment trouver des arguments ? Mettre des arguments en valeur.*

Змістовий модуль 2. Аргументація у контексті усної комунікації. Поняття доведення. Усна доповідь (*Exposé oral). L'évolution d'une famille française. L'évolution d'une famille ukrainienne.*
Les pratiques de développement personnel. La place de l'enfant dans la famille contemporaine.

Дебати. *Pour ou contre l'accès gratuit aux biens culturels. Faut-il encourager le recours aux médecines «complémentaires et alternatives»?*

Професійне спілкування в академічному середовищі. Підготовка до захисту наукового дослідження. *La communication professionnelle. Se préparer à soutenir sa thèse.* Усна презентація результатів свого наукового дослідження. *La présentation des résultats de sa recherche.*

Техніки *Éviter des répétitions. Trouver le mot précis. Se familiariser avec la notion de collocations.*
Illustrer ses arguments, trouver des exemples. Faire référence à des données chiffrées. *Exprimer l'opinion, exprimer son accord et son désaccord, s'exprimer avec nuance*. *Exprimer des sentiments et des impressions. Exprimer l'incertitude et la certitude.*

4. Структура навчальної дисципліни

Вид заняття /роботи	Назва теми	Кількість годин		Згідно з розкладом
		о/д.ф.	з.ф.	
1	*2*	*3*	*4*	*5*
Практичне заняття 1	Характеристики усного мовлення. *Les caractéristiques de l'expression orale*. Види усного мовлення. *Les types de l'expression orale.* Техніки роботи над дикцією і артикуляцією. *Les techniques pour travailler la diction et l'articulation.*	2	2	*щотижня/ /тиждень 1*
Практичне заняття 2	Дикція. Артикуляція. *La diction. L'articulation*. Робота з артикуляцією та дикцією. *Exercices de diction et d'articulation.* Відтворення змісту аудіотексту в усній формі: *Le radeau de la Méduse.*	2	6	*тижні 1-2*
Практичне заняття 3	Активне слухання в комунікації. Принципи та практичні вправи активного слухання. Метод QQOQCP. *Écoute active. La méthode QQOQCP.*	2	6	*щотижня/ /тиждень 2*
Практичне заняття 4	Перегляд фільму "La famille Bélier". Укладання переказу змісту фільму з точки зору одного з персонажів (Пола, її подруга, вчитель музики). *Le visionnement du film "La famille Bélier". La présentation de la situation du point de vue d'un des personnages du film.* Активне слухання. Метод QQOQCP. *Écoute active. La méthode QQOQCP.* Обговорення проблем, порушених у фільмі. *La discussion des problèmes abordés dans le film.*	2	6	*щотижня/ /тиждень 3*
Практичне заняття 5	Вербальні та невербальні способи комунікації. Жести та їхнє значення. *Procédés verbaux et non verbaux de la communication. Les gestes et leur sens. France 3 (Vidéo) Le langage du corps : ces gestes qui nous parlent ou nous trahissent !*	2	6	*тижні 3-4*

Практичне заняття 6	Жести та їхнє значення. *Les gestes et leur sens. Slam (sur le corps) +Video France 3 Le langage du corps : ces gestes qui nous parlent ou nous trahissent ! Exercices de lexique (Cosmopolite 5)*	2	6	*щотижня/ /тиждень 4*
Практичне заняття 7	Усна доповідь (*Exposé oral).* Типи планів. План аргументативного тексту. *Types de plans. Plan d'un texte argumentatif.* *Comment trouver des arguments ? p.9-13.Mettre des arguments en valeur p.44-48.*	2	6	*щотижня/ /тиждень 5*
Практичне заняття 8	Усна доповідь (*Exposé oral).* Підготовка до конкурсу красномовства. *Se préparer à un concours de l'éloquence* (*Edito B2*). *Mots de transition : l'art de structurer une présentation orale p.80-83, l'introduction p. 84-88, la conclusion 89-91.*	2	2	*тижні 5-6*
Практичне заняття 9	Мистецтво публічного виступу. *Prise de la parole en public. Interagir. prendre / garder la parole. Interroger les participants.p.77-79.*	2	2	*щотижня/ /тиждень 6*
Самостійна робота	Слова-зв'язки для наведення аргументів. *Les connecteurs logiques : les connecteurs de la cause, de la conséquence, du but; les connecteurs de la comparaison, de la concession de l'opposition pp.49-52, 69-72, 73-76.*	10	10	*щотижня/ /тиждень 7*
Практичне заняття 10	Усна доповідь (*Exposé oral). L'évolution d'une famille française. L'évolution d'une famille ukrainienne.*	2	2	*тижні 7-8*
Практичне заняття 11	Усна доповідь (*Exposé oral). Les pratiques de développement personnel.* *Éviter des répétitions. Trouver le mot précis. Se familiariser avec la notion de collocations p.26-28, p.29-34.*	2	6	*щотижня/ /тиждень 8*
Практичне заняття 12	Усна доповідь (*Exposé oral). La place de l'enfant dans la famille contemporaine.* *Illustrer ses arguments, trouver des exemples. faire référence à des données chiffrées p.35-43.*	2	6	*щотижня/ /тиждень 9*
Практичне заняття 13	Дебати. *Pour ou contre l'accès gratuit aux biens culturels.*	2	6	*тижні 9-10*
Практичне заняття 14	Дебати. *Faut-il encourager le recours aux médecines «complémentaires et alternatives»?*	2	6	*щотижня/ /тиждень 10*
Практичне заняття 15	Професійне спілкування в академічному середовищі. Підготовка до захисту наукового дослідження. *La communication professionnelle. Se préparer à soutenir sa thèse.*	2	6	*тижні 10-11*
Практичне заняття 16	Усна презентація результатів свого наукового дослідження. *La présentation des résultats de sa recherche.*	2	6	*щотижня/ /тиждень 11*
Самостійна робота	ЛО для висловлення невпевненості і впевненості; почуттів і вражень, передачі нюансів, згоди і незгоди. *Exprimer l'opinion, exprimer son accord et son désaccord, s'exprimer avec nuance.p.14-25. Exprimer des sentiments et des impressions p.53-63. Exprimer l'incertitude et la certitude p.64-68.*	10	10	*тижні 7-11*
Самостійна робота	Крім самостійного опанування певними темами, самостійна робота включає підготовку до практичних занять, поточного і підсумкового контролю (заліку), проходження тестів, опрацювання матеріалів, підготовку усних повідомлень, доповідей, виконання індивідуального завдання тощо.	38(+20) =58	82	*1-11 тижні*

5. Види і зміст контрольних заходів

Вид заняття/ роботи	Вид контрольного заходу	Зміст контрольного заходу*	Критерії оцінювання та термін виконання*	Усього балів
1	*2*	*3*	*4*	*5*
Поточний контроль				
Змістовий модуль 1 Лекції 1-3 Практичні заняття 1-5	Усне опитування / Письмовий контроль / Тестовий контроль	Усний контроль на практичному занятті виконання вправ і завдань за підручником; усне опитування / коротка письмова контрольна робота за опрацьованим граматичним матеріалом; поточні тести для контролю програмового матеріалу; контроль виконання завдань самостійної роботи (опрацювання матеріалу, проходження тестів, написання есе тощо); підсумковий тестовий контроль за матеріалами змістового модуля *(підраховується автоматично).*	**Тижні 1-6** Оцінюється виконання вправ і завдань, активність роботи в аудиторії в **10 балів;** **у 15 балів** оцінюється: проходження поточних тестів (1,5 бали), виконання завдань самостійної роботи (3 бали); підготовка усних повідомлень (3 бали); підсумковий контроль за модуль оцінюється **в 5 балів**.	**30**
Змістовий модуль 2 Лекції 4-5 Практичні заняття 6-11	Усне опитування / Письмовий контроль / Тестовий контроль	Усний контроль на практичному занятті виконання вправ і завдань за підручником; усне опитування / коротка письмова контрольна робота за опрацьованим граматичним матеріалом; поточні тести для контролю програмового матеріалу; контроль виконання завдань самостійної роботи (опрацювання матеріалу, проходження тестів, написання есе тощо); підсумковий тестовий контроль за матеріалами змістового модуля *(підраховується автоматично).*	**Тижні 7-12** Оцінюється виконання вправ і завдань, активність роботи в аудиторії в **10 балів;** **у 15 балів** оцінюється: проходження поточних тестів (1,5 бали), виконання завдань самостійної роботи (3 бали); підготовка усних повідомлень (3 бали); підсумковий контроль за модуль оцінюється **в 5 балів**.	**30**
Усього за поточний контроль	**4**			**60**

		Підсумковий контроль		
Залік	*Усно-письмова (тестова) форма контролю; проходження тесту на платформі Moodle*	**Питання для підготовки:** 1.Quelles sont les caractéristiques de l'expression orale ? 2. Quels sont les types de l'expression orale ? 3. Quelles sont les qualités de l'expression orale ? 5. La typologie des arguments et raisonnements. En quoi consiste le rôle des connecteurs. 6. Énumérez et mettez en contexte les connecteurs de la cause, de la conséquence, du but. 7. Énumérez et mettez en contexte les connecteurs de la comparaison, de la concession, de l'opposition. 8. Quelles sont les parties structurelles de l'argumentation ? 9. Quelles sont les étapes de l'exposé oral ? *Підсумковий тест складається з теоретичних питань і практичних тестових завдань, за які студент може отримати до **10 балів** (підраховується автоматично).* *Усна частина представляє собою коментування, усне висловлення на запропоновану тему, за яке студент може отримати до **10 балів**.*	17-20 балів = «відмінно», 11-176 балів = «добре», 5-10 балів = «задовільно», 1-4 бали= «незадовільно». Оцінюється зміст і обсяг відповіді, грамотність, правильна презентація виконаної роботи, враховуються бали отримані за підсумковий тест.	**20**

Практичне індивідуальне завдання	*Персональне завдання* *Групове завдання*	Індивідуальне завдання передбачає виконання і усну презентацію двох практичних завдань (персонального завдання; творчого (групового) завдання, проекту). 1) Усна презентація теми, узгодженої з викладачем (*exposé oral*). (до 10 балів) 2) виконання творчого (групового) завдання, проєкту (*guide, publicité, débat*, etc.) і його презентація. (до 10 балів)	За ІЗ здобувач освіти може отримати до 20 балів 17-20 балів = «відмінно», 11-16 балів = «добре», 5-10 балів = «задовільно». Оцінюється зміст і обсяг відповіді, грамотність, різноманітність використаних ЛО і граматичних структур, відповідність вимогам до кожного типу тексту, творчість.	**20**
Усього за підсумковий контроль				**40**

Критерії оцінювання роботи здобувача освіти

За системою ЗНУ	Оцінка ECTS	За національною шкалою	Характеристика роботи здобувача освіти
90–100	**A**	*зараховано*	Здобувач вищої освіти повно та ґрунтовно засвоїв всі теми з навчальної дисципліни, зазначені у робочій програмі (=силабусі), повністю виконав усі завдання з кожної теми поточного контролю; у повному обсязі і творчо виконав індивідуальне завдання; вміє самостійно детально викласти зміст (виконати практичні завдання) відповідно до переліку усіх питань (завдань) силабусу навчальної дисципліни.
85–89	**B**		Здобувач вищої освіти достатньо повно та ґрунтовно засвоїв окремі теми з навчальної дисципліни, зазначені у робочій програмі (=силабусі), припускає несуттєві неточності, у цілому виконав завдання з кожної теми поточного контролю; повністю виконав індивідуальне завдання; вміє самостійно викласти зміст (виконати практичні завдання) відповідно до переліку основних питань (завдань) силабусу навчальної дисципліни.
75–84	**C**		Здобувач вищої освіти недостатньо повно та ґрунтовно засвоїв деякі теми з навчальної дисципліни, зазначені у робочій програмі (=силабусі), припускає несуттєві неточності, окремі завдання з кожної теми (з деяких тем) поточного контролю виконав не в повному обсязі, виконав на достатньому рівні індивідуальне завдання; не вміє самостійно викласти зміст (виконати практичні завдання) деяких питань (завдань) силабусу навчальної дисципліни.
70–74	**D**		Здобувач вищої освіти засвоїв лише окремі теми з навчальної дисципліни, зазначені у робочій програмі (=силабусі), загалом володіє навчальним матеріалом, але не демонструє глибини знань, не виконав окремі завдання поточного контролю з кожної теми; виконав частково індивідуальне завдання; не вміє вільно і самостійно викласти зміст (виконати практичні завдання) основних питань (завдань) силабусу навчальної дисципліни.
60–69	**E**		Здобувач вищої освіти засвоїв лише окремі теми з навчальної дисципліни, зазначені у робочій програмі (=силабусі), виконав лише окремі завдання з кожної теми поточного контролю в цілому; виконав на посередньому рівні менше половини індивідуального завдання; не вміє достатньо самостійно викласти зміст (виконати практичні завдання) більшості питань (завдань) силабусу навчальної дисципліни.
35–59	**FX**	*не зараховано* з можливістю повторного	Здобувач вищої освіти не засвоїв більшості тем з навчальної дисципліни, зазначені у робочій програмі (=силабусі), не виконав більшості завдань з кожної теми, поточного контролю; не виконав індивідуальне завдання; не вміє викласти зміст (виконати практичні завдання) більшості основних

		складання	питань (завдань) силабусу навчальної дисципліни.
0–34	**F**	*не зараховано* з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	Здобувач вищої освіти не засвоїв програму навчальної дисципліни, не виконав (виконав лише деякі) завдання поточного контролю, не виконав індивідуальне завдання; не вміє викласти зміст жодної теми (вміє поверхнево зміст деяких тем) питань (завдань) силабусу навчальної дисципліни.

Шкала оцінювання ЗНУ: національна та ECTS

За шкалою ECTS	За шкалою університету	За національною шкалою	
		Екзамен	**Залік**
A	90 – 100 (відмінно)	5 (відмінно)	Зараховано
B	85 – 89 (дуже добре)	4 (добре)	
C	75 – 84 (добре)		
D	70 – 74 (задовільно)	3 (задовільно)	
E	60 – 69 (достатньо)		
FX	35 – 59 (незадовільно – з можливістю повторного складання)	2 (незадовільно)	Не зараховано
F	1 – 34 (незадовільно – з обов'язковим повторним курсом)		

6. Основні навчальні ресурси

Рекомендована література

Основна:

1. Hollevelle St. Débattre en FLE. B1-C2. Toutes les clés pour argumenter et exprimer son opinion avec précision et efficacité ! Ellipses, 2021. 256 p.

Додаткова:

1. Драненко Г. Ф., Стефурак О. В., Руснак Д.А. Langue française, niveau Master. Rechercher. Comprendre. Analyser. Traduire. Rédiger = Французька мова для магістрів. Дослідження. Розуміння. Аналіз. Переклад. Редагування : навч. посіб. Чернівці : Чернівец. нац. ун-т ім. Ю. Федьковича, 2024. 348 с.
2. Каузац М., Стефанер-Контіс К. Граматика – це просто! Français. Вправи до всіх важливих граматичних тем : довідкове видання. Київ : Методика Паблішинг, 2020. 128 с.
3. Таланов О. Французько-український / українсько-французький словник : 100 000 слів. Київ : Арій, 2023. 544 с.
4. Meyer D. Focus. Culture. Vanves : Hachette FLE, 2024. 192 p.

Інформаційні ресурси:

1. Apprendre le français avec tv5monde. URL: http://apprendre.tv5monde.com/
2. Dictionnaire. Robert. URL: https://dictionnaire.lerobert.com/
3. Études littéraires. URL: https://www.etudes-litteraires.com/
4. France Bienvenue. URL: https://francebienvenue1.fr/
5. France Culture. URL: https://www.franceculture.fr/
6. Institut national de l'audiovisuel : URL: https://www.ina.fr/
7. L'orthographe recommandée. URL: http://www.orthographe-recommandee.info/
8. La presse de France. URL: http://www.lapressedefrance.fr/
9. Le Point du FLE. URL: http://www.lepointdufle.net/
10. Trésor de la Langue Française informatisé. URL: http://atilf.atilf.fr/

7. Регуляції і політики курсу

Відвідування занять. Регуляція пропусків.

Інтерактивний характер курсу передбачає обов'язкове відвідування практичних занять.
Завдання мають бути виконанні до заняття. Студенти мають вчасно приходити на заняття. Пропуски можливі лише з поважної причини. Студенти, які за певних обставин не можуть (змогли) відвідувати практичні заняття регулярно, мусять впродовж тижня узгодити із викладачем графік індивідуального відпрацювання пропущених занять. Окремі пропущені заняття мають бути відпрацьовані на найближчій консультації впродовж тижня після пропуску. Відпрацювання занять здійснюється усно у формі співбесіди з пред'явленням письмово виконаного завдання до пропущеного заняття. У випадку пропущеного письмового контролю відпрацювання відбувається шляхом виконання індивідуального письмового завдання.
Накопичення відпрацювань є неприпустимим! За умови систематичних пропусків може бути застосована процедура повторного вивчення дисципліни (див. посилання на Положення у додатку до силабусу).

Політика академічної доброчесності

Усі студенти зобов'язані дотримуватись принципів академічної доброчесності. Заборонено користування мобільним телефоном, планшетом чи іншим мобільним пристроєм під час опитування та виконання письмових завдань. У випадку порушення норм академічної доброчесності під час виконання завдань поточного, рубіжного чи підсумкового контролю, студент отримує «0» балів. До студентів, у роботах яких буде виявлено списування чи інші прояви недоброчесної поведінки, можуть бути застосовані різні дисциплінарні заходи (див. посилання на Кодекс академічної доброчесності ЗНУ в додатку до силабусу).

Використання комп'ютерів/телефонів на занятті

Будь ласка, на початку заняття переключіть на беззвучний режим свої мобільні телефони та відкладіть їх. Мобільні телефони відволікають вас, викладача та ваших колег. Під час занять заборонено надсилання текстових повідомлень, прослуховування музики, перевірка електронної пошти, соціальних мереж тощо. Використання мобільних телефонів, планшетів та інших гаджетів під час практичних занять дозволяється виключно у навчальних цілях (для уточнення певних даних, перевірки правопису, отримання довідкової інформації тощо) і лише за погодженням з викладачем. Під час проведення контрольних заходів (словникових та граматичних диктантів, поточних та підсумкових контрольних робіт, іспитів) використання гаджетів повністю заборонено. У разі порушення цієї заборони роботу буде анульовано без права перескладання.

Комунікація

Основними засобами офлайн комунікації викладача зі студентами є платформа Moodle і електронна пошта. Очікується, що студенти перевірятимуть свою електронну пошту і сторінку дисципліни в Moodle та реагуватимуть своєчасно. Всі робочі оголошення будуть надсилатись через старост на електронну на пошту та розміщуватись на платформі Moodle. Будь ласка, перевіряйте повідомлення вчасно. Ел. пошта має бути підписана справжнім ім'ям і прізвищем. Відповіді на запити студентів подаються викладачем впродовж двох робочих днів.
Якщо за технічних причин доступ до Moodle є неможливим, або ваше питання потребує термінового розгляду, надішліть електронного листа з позначкою «Питання» на адресу pavliuk.elen@gmail.com. У листі обов'язково вкажіть ваше прізвище та ім'я, курс та шифр академічної групи.

Література

Уся література, яку студенти не зможуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно в освітніх цілях без права її передачі третім особам. Студенти можуть також використовувати й іншу літературу та джерела, які не зазначені у списку рекомендованих.

Неформальна та/або інформальна освіта

Неформальна та/або інформальна освіта не регламентована *місцем, терміном або формою навчання, не передбачає отримання документів про освіту* ***державного*** *зразка. Результати навчання, здобуті шляхом неформальної та/або інформальної освіти, визнаються в системі формальної освіти в порядку, визначеному законодавством, а процедури їх визнання описуються відповідними нормативними документами ЗНУ* (https://www.znu.edu.ua/ukr/edu/12912/12915), *згідно яких можуть бути визнані результати, «****які за тематикою, обсягом вивчення та змістом відповідають як навчальній дисципліні в цілому, так і її окремому розділу****, темі (темам), виду навчальних занять, завданням самостійної роботи, індивідуальному завданню,* ***які передбачені силабусом»****.*

Курси для неформальної та/або інформальної освіти доцільно обирати на таких платформах (можливості інших ресурсів узгоджуються з викладачем):

Prometheus https://prometheus.org.ua/courses-catalog (застосуйте фільтри 'Французька мова – безкоштовно – просунутий рівень – з сертифікатом' або оберіть інші можливості);
Coursera https://www.coursera.org/courses?query=free&productDifficultyLevel=Advanced (застосуйте фільтри 'English або **French** German Spanish – Advanced або Mixed' або оберіть інші можливості);
Duolingua https://uk.duolingo.com/course/fr/uk
Khan Academy https://uk.khanacademy.org/ (застосуйте фільтри 'Для викладачів', 'Для освітян');
EdEra https://ed-era.com/courses/ (застосуйте фільтри 'Медіаграмотність', 'Для освітян', 'Культура');
House of Europe https://houseofeurope.org.ua (застосуйте фільтри 'Каталог можливостей – Воркшоп або Тренінг')
Дія.Цифрова освіта https://egap.in.ua/project/diyacifrova_osvita.

Викладач може рекомендувати окремі курси для неформального та/або інформального навчання (див. Moodle СЕЗН ЗНУ). *Проте вітається самостійність та відповідальність здобувачів освіти у пошуках та виборі таких програм.*
Відповідно до нормативних документів ЗНУ (див. п. 2.7 https://sites.znu.edu.ua/navchalnyj_viddil/normatyvna_basa/polozhennya_znu_pro_poryadok_viznannya_rezul__tat__v_navchannya.pdf *), «якщо перезарахуванню отриманих результатів навчання у неформальній та/або інформальній освіті підлягають окремі розділи чи теми, вид навчальних занять, самостійна робота, то вони не перевищують 14 годин».*
Згідно п.2.3 Положення ЗНУ
*https://sites.znu.edu.ua/navchalnyj_viddil/normatyvna_basa/polozhennya_znu_pro_poryadok_viznannya_rezul__tat__v_navchannya.pdf, «**Обов'язковою умовою** визнання результатів неформального та/або інформального навчання **є відповідність цих результатів навчання рівню освіти, на якому реалізується освітня програма**».*
Кількість балів для зарахування за результатами неформального та/або інформального навчання визначається викладачем за такими критеріями: (1) обсяг навчальних годин, передбачених силабусом дисципліни для теми чи виду завдань; (2) розрахунок балів відповідно до тем, видів завдань та рівня сформованості компетентностей; (3) наявність поданої студентом документації (сертифікат та/ чи програма курсу); (4) якість представлення матеріалів та результатів неформального та/або інформального навчання у формі доповіді чи презентації.

ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ

ГРАФІК ОСВІТНЬОГО ПРОЦЕСУ 2026-2027 н. р. доступний за адресою: https://tinyurl.com/yckze4jd.
НАВЧАЛЬНИЙ ПРОЦЕС ТА ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЯКОСТІ ОСВІТИ. Перевірка набутих студентами знань, навичок та вмінь (атестації, заліки, іспити та інші форми контролю) є невід'ємною складовою системи забезпечення якості освіти і проводиться відповідно до Положення про організацію та методику проведення поточного та підсумкового семестрового контролю навчання студентів ЗНУ: https://tinyurl.com/y9tve4lk.

ПОВТОРНЕ ВИВЧЕННЯ ДИСЦИПЛІН, ВІДРАХУВАННЯ. Наявність академічної заборгованості до 6 навчальних дисциплін (в тому числі проходження практики чи виконання курсової роботи) за результатами однієї екзаменаційної сесії є підставою для надання студенту права на повторне вивчення зазначених навчальних дисциплін. Порядок повторного вивчення визначається Положенням про порядок повторного вивчення навчальних дисциплін та повторного навчання у ЗНУ: https://tinyurl.com/y9pkmmp5. Підстави та процедури відрахування студентів, у тому числі за невиконання навчального плану, регламентуються Положенням про порядок переведення, відрахування та поновлення студентів у ЗНУ: https://tinyurl.com/ycds57la.

ВИРІШЕННЯ КОНФЛІКТІВ. Порядок і процедури врегулювання конфліктів, пов'язаних із корупційними діями, зіткненням інтересів, різними формами дискримінації, сексуальними домаганнями, міжособистісними стосунками та іншими ситуаціями, що можуть виникнути під час навчання, регламентуються Положенням про порядок і процедури вирішення конфліктних ситуацій у ЗНУ: https://tinyurl.com/57wha734. Конфліктні ситуації, що виникають у сфері стипендіального забезпечення здобувачів вищої освіти, вирішуються стипендіальними комісіями факультетів, коледжів та університету в межах їх повноважень, відповідно до: Положення про порядок призначення і виплати академічних стипендій у ЗНУ: https://tinyurl.com/yd6bq6p9; Положення про призначення та виплату соціальних стипендій у ЗНУ: https://tinyurl.com/y9r5dpwh.

ПСИХОЛОГІЧНА ДОПОМОГА. Телефон довіри практичного психолога **Марті Ірини Вадимівни** (061) 228-15-84, (099) 253-78-73 (щоденно з 9 до 21).

УПОВНОВАЖЕНА ОСОБА З ПИТАНЬ ЗАПОБІГАННЯ ТА ВИЯВЛЕННЯ КОРУПЦІЇ Запорізького національного університету: **Банах Віктор Аркадійович**
Електронна адреса: v_banakh@znu.edu.ua
Гаряча лінія: тел. (061) 227-12-76, факс 227-12-88

РІВНІ МОЖЛИВОСТІ ТА ІНКЛЮЗИВНЕ ОСВІТНЄ СЕРЕДОВИЩЕ. Центральні входи усіх навчальних корпусів ЗНУ обладнані пандусами для забезпечення доступу осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення. Допомога для здійснення входу у разі потреби надається черговими охоронцями навчальних корпусів. Якщо вам потрібна спеціалізована допомога, будь ласка, зателефонуйте (061) 228-75-11 (начальник охорони). Порядок супроводу (надання допомоги) осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення у ЗНУ: https://tinyurl.com/ydhcsagx.

РЕСУРСИ ДЛЯ НАВЧАННЯ

НАУКОВА БІБЛІОТЕКА: http://library.znu.edu.ua. Графік роботи абонементів: понеділок-п`ятниця з 08.00 до 16.00; вихідні дні: субота і неділя.

СИСТЕМА ЕЛЕКТРОННОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НАВЧАННЯ (MOODLE): https://moodle.znu.edu.ua

Якщо забули пароль/логін, направте листа з темою «Забув пароль/логін» за адресою: moodle.znu@znu.edu.ua.
У листі вкажіть: прізвище, ім'я, по-батькові українською мовою; шифр групи; електронну адресу.
Якщо ви вказували електронну адресу в профілі системи Moodle ЗНУ, то використовуйте посилання для відновлення паролю https://moodle.znu.edu.ua/mod/page/view.php?id=133015.
ЦЕНТР ІНТЕНСИВНОГО ВИВЧЕННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ: http://sites.znu.edu.ua/child-advance/
ЦЕНТР НІМЕЦЬКОЇ МОВИ, ПАРТНЕР ГЕТЕ-ІНСТИТУТУ: https://www.znu.edu.ua/ukr/edu/ocznu/nim
ШКОЛА КОНФУЦІЯ (ВИВЧЕННЯ КИТАЙСЬКОЇ МОВИ): http://sites.znu.edu.ua/confucius

Керівник навчально-методичного відділу Людмила НЕСТЕРЕНКО